



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 6.1.2005
KOM(2004) 853 v konečnom znení

2002/0061 (COD)

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU

podľa článku 251 odsek 2 druhý pododsek Zmluvy o ES

o

**spoločnom stanovisku Rady k prijatiu smernicu Európskeho parlamentu týkajúcu sa
uznania odborných kvalifikácií**

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU

podľa článku 251 odsek 2 druhý pododsek Zmluvy o ES

o

spoločnom stanovisku Rady k prijatiu smernicu Európskeho parlamentu týkajúcu sa uznania odborných kvalifikácií

1 - PODKLADY

Dátum predloženia návrhu Európskemu parlamentu a Rade (dokument KOM(2002)119 konečná verzia – 2002/0061(COD)):	7. marec 2002
Stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z	18. septembra 2002
Stanovisko Európskeho parlamentu v prvom čítaní z	11. februára 2004
Dátum predloženia zmeneného a doplneného návrhu:	20. apríl 2004
Dátum prijatia spoločnej pozície:	22. december 2004

2 - PREDMET NÁVRHU KOMISIE

Konsolidácia existujúcich smerníc, uľahčenie poskytovania služieb, zjednodušenie existujúcich predpisov a posilnenie poskytovania informácií a poradenstva občanovi.

3 - PRIPOMIENKY K SPOLOČNEJ POZÍCII

3.1 Všeobecné pripomienky

Komisia bola schopná podporiť politickú dohodu Rady z 18. mája 2004, ktorá v podstate zastáva návrh Komisie zmenený a doplnený zmeneným a doplneným návrhom. Táto politická dohoda bola zapracovaná do spoločnej pozície prijatej dňa 23.12.2004.

Zmeny a doplnenia, ktoré priniesla spoločná pozícia, sa týkajú hlavne poskytovania služieb, formálnej reorganizácie odbornej kvalifikácie nižšej úrovne vo všeobecnom systéme a opätovné zapracovanie niektorých ustanovení *acquis communautaire*, ktoré sa v návrhu Komisie neboli zahrnuté.

3.2 Zmeny a doplnenia Parlamentu zapracované do spoločnej pozície

3.2.1 Zmeny a doplnenia zahrnuté do zmeneného a doplneného návrhu a do spoločnej pozície

Odôvodnenie (36) – zmena a doplnenie 31: vylúčenie rozsahu pôsobnosti smernice činností, ktoré aj príležitostne zahŕňajú priamu a konkrétnu účasť v orgáne verejnej moci. Upresnenie, podľa ktorého smernica nemá vplyv na uplatňovanie článku 39 ods. 4 a článku 45 Zmluvy, sa vypustilo do tej miery, že toto odôvodnenie nemôže v žiadnom prípade ovplyvniť podmienky uplatňovania Zmluvy definované Dvorom. Z toho vyplýva, že ak členský štát nevyhradí svojim štátnym príslušníkom na základe článku 39 ods. 4 prístup k činnostiam spadajúcim pod vykonávanie verejného úradu, je táto smernica uplatniteľná.

Odôvodnenie (37), články 2 a 5 – zmena a doplnenie 55: vylúčenie profesie audítora z rozsahu pôsobnosti kapitoly II návrhu smernice týkajúceho sa poskytovania služieb. Spoločná pozícia sa vzťahuje vyslovene na profesiu audítora v odôvodnení (37) a všeobecnejšie upresňuje, že smernica neprejudikuje použitie konkrétnych ustanovení práva Spoločenstva priamo spojených s uznaním odborných kvalifikácií.

Článok 4 – zmeny a doplnenia 39, 141 a 189: podrobenie sa migrujúceho odborníka rovnakým podmienkam vykonávania profesie, aké sú platné v hostiteľskom členskom štáte.

Články 5, 6 a 7 – zmena a doplnenie 87: spoločná pozícia sa približuje k existujúcemu systému vo veci poskytovania služieb lekármi, čo sa v podstate zhoduje so zmenou a doplnením 87.

Článok 9 – zmena a doplnenie 53: povinnosť poskytovateľa služieb poskytnúť príjemcovi služby dôkaz, že je poistený proti rizikám spojeným s profesionálnou zodpovednosťou. Inak sa povinnosť informovať príjemcu služby uľahčila, čo je v súlade s posilnením kontroly poskytovateľa služieb vykonávanej priamo hostiteľským členským štátom.

Článok 11 – zmeny a doplnenia 192, 193, 216 a 217: text zmeneného a doplneného návrhu bol do značnej miery zapracovaný pokiaľ ide o definíciu úrovne kvalifikácie. Spoločná pozícia v článku 11 ods. 4 písm.b) upresňuje, že vzdelávanie s osobitným zložením uvedené v prílohe II, sa týka iba tých prípadov, v ktorých sa profesia upravuje predpisom v príslušnom členskom štáte, ktorý správne odzrkadľuje *acquis*. Ďalšie rozdiely sú iba redakčné: presun piatej úrovne do článku 13 ods. 3 a definícia vzdelaní upravených predpisom do článku 3 ods. 1 písm. d).

Článok 15 a odôvodnenie (13) – zmeny a doplnenia 12, 68, 70 a 185: spoločná pozícia v podstate preberá zmenený a doplnený návrh, pričom upresňuje, že článok 15 neovplyvňuje právomoc členských štátov vo veci úpravy profesií a organizácie vzdelávacích systémov a odborného vzdelania predpisom. Napokon spoločná pozícia preberá zmenený a doplnený návrh pokiaľ ide o reprezentatívnosti odborných združení a organizácií spôsobilých prezentovať spoločné platformy (spoločná pozícia sa vzťahuje na reprezentatívnosť na národnej i európskej úrovni).

Články 17 a 18 – zmena a doplnenie 207: spoločná pozícia zahrnula, do skráteného zoznamu činností, zmenu a doplnenie, ktoré sa týka predĺženia trvania odbornej praxe potrebnej na automatické uznanie na päť až šesť rokov.

Článok 22 - zmeny a doplnenia 81, 86, 94, 101, 159 a 160: pre všetky profesie, ktoré využívajú koordinované vzdelávanie je povolené externé vzdelávanie bez toho, aby bolo považované za výnimočné a na základe jednoduchej a jednotnej formulácie. V prípade týchto profesií sa uznáva celoživotné vzdelávanie. Prevzal sa obsah zmeneného a doplneného návrhu v týchto dvoch bodoch.

Články 21, 24, 31, 34, 38, 40, 44, 46 a 47 - zmeny a doplnenia 80, 88, 90, 93, 95, 97, 154 a 161: bol zapracovaný text zmeneného a doplneného návrhu a zoznamy vedomostí a zručností vyžadovaných pre profesie, ktoré využívajú podmienky koordinovaného vzdelávania sa presunuli z príloh do textu smernice bez nejakej podstatnej zmeny.

Články 42 a 45 – zmeny a doplnenia 96 a 162: zmenený a doplnený návrh bol prijatý a zoznamy odborných činností lekárnikov a pôrodných asistentiek sa presunuli z príloh do textu smernice bez nejakej podstatnej zmeny.

Článok 50 – zmeny a doplnenia 8, 62 a 63: spoločná pozícia prekračuje zmenený a doplnený návrh do tej miery, že umožňuje hostiteľskému členskému štátu vykonať niektoré kontroly v členskom štáte pôvodu v prípade franchisového vzdelávania, aby zabránil prípadným podvodom. Z toho vyplýva, že spoločná pozícia uznáva, že diplomy získané franchisovým vzdelávaním principiálne pokrýva smernica.

Článok 56 - zmeny a doplnenia 32, 89 a 110: spoločná pozícia preberá prístup zmeneného a doplneného návrhu a zdôrazňuje dôležitosť výmeny informácií medzi príslušnými úradmi, najmä v prípadoch vážnych a špecifických skutočností, ktoré majú následky na ďalšie vykonávanie odbornej činnosti. Toto ustanovenie sa nachádza v kapitole týkajúcej sa administratívnej spolupráce, čo umožňuje jeho uplatniteľnosť v rámci zriadenia a poskytovania služieb.

Odôvodnenie (28) – zmena a doplnenie 26: zmenený a doplnený návrh preberá zmenu a doplnenie 26 pokiaľ ide o transparentnosť siete kontaktných miest a objasňuje úlohu kontaktných miest. Prebrala to aj spoločná pozícia, ktorá tiež upresňuje, že označenie jediného kontaktného miesta nezabraňuje členským štátom zriaďovať viac detašovaných pracovísk.

Vyhlásenie Komisie o vytvorení a činnosti skupiny expertov – zmena a doplnenie 181: vyhlásením pripojeným k spoločnej pozícii (porovnaj vyššie) sa Komisia zaväzuje vytvoriť skupinu expertov a upresňuje úlohu profesionálnych združení v rámci pružnej metódy poradenstva.

3.2.2 Zmeny a doplnenia zahrnuté do zmeneného a doplneného návrhu, ale neprebraté do spoločnej pozície

Článok 2 – zmena a doplnenie 34: spoločná pozícia neupresňuje, či sa uznaním diplomu z tretej krajiny prvým členským štátom podľa jeho vnútroštátnych predpisov umožňuje držiteľovi tohto uznania vykonávať príslušnú profesiu v inom členskom štáte; je to však prijateľné do tej miery, do akej táto nemožnosť jasne vyplýva z článku 3 ods. 3 návrhu smernice.

Články 4 a 52 – zmeny a doplnenia 112 a 139: spoločná pozícia vypustila odkaz na možnosť hostiteľského členského štátu uviesť v diplome z odboru vhodnú poznámku v prípade čiastočného prístupu k profesii. Je to dôsledok vypustenia článku 4 ods. 3, ktorý sa vzťahuje

na čiastočný prístup k takej profesii v súlade s definíciou platnou na území hostiteľského členského štátu. Pre Komisiu je to akceptovateľné do tej miery, pokiaľ judikatúra v príslušných veciach ponúka migrantovi adekvátne záruky (rozsudok „Säger” z 25.7.91 vo veci C-76/90).

Odôvodnenie (7b) zmeneného a doplneného návrhu – zmeny a doplnenia 9 a 58: spoločná pozícia nepreberá odôvodnenie (7b) zmeneného a doplneného návrhu upresňujúci, že migrujúci odborník nemôže využiť vo svoj prospech uznanie svojich odborných kvalifikácií hostiteľským členským štátom na dosiahnutie, vo svojom rodnom štáte, práv líšiacich sa od práv vyplývajúcich z odborných kvalifikácií získaných v tomto štáte, aj keď nezískal dodatočnú kvalifikáciu v hostiteľskom štáte. Jednako smernice týkajúce sa uznania kvalifikácií takýto postup vždy považovali za zakázaný (porovnaj najmä odpoveď Komisie na písomnú otázku č. 512/03 p. Zappalu).

Článok 14 – zmena a doplnenie 151: spoločná pozícia nepreberá zo zmeneného a doplneného návrhu ustanovenia týkajúce sa vymedzenia postupu odchýlky pri výbere migranta medzi adaptačnou stážou a skúškou spôsobilosti. Naopak spoločná pozícia (znovu) uvádza automatickú odchýlku z povinnosti výberu migrantom v určitých prípadoch. Pre Komisiu je to akceptovateľné do tej miery, do akej z toho nevyplýva žiadny ústupok vo vzťahu k *acquis communautaire*.

Článok 21 ods. 1 – zmeny a doplnenia 152 a 153: táto zmena a doplnenie zavedené zmeneným a doplneným návrhom sa týkala objasnenia textu, ale v zásade neobsahuje nijakú podstatnú zmenu automatického uznania stanoveného v článku 21.

Článok 56 – zmeny a doplnenia 52, 116 a 117: spoločná pozícia nepreberá termín „príslušné orgány” ktorý v zmenenom a doplnenom návrhu nahrádza termín „príslušné úrady”. Napriek tomu je však pravda, že ustanovenie úradov/orgánov poverených uznávaním odborných kvalifikácií podlieha vnútornej organizácii každého členského štátu, a teda nevylučuje ustanovenie subjektov, ktoré nie sú úradmi.

Odôvodnenie (32) – zmena a doplnenie 29: zmenený a doplnený návrh presne stanovuje, že administratívne nedostatky pričítané členskému štátu nemôžu ospravedlniť oneskorenie v transpozícii smernice. Hoci toto odôvodnenie sa v spoločnej pozícii neuvádza ide o zásadu stanovenú Dvorom použiteľnú v každom prípade.

3.2.3 Rozdiely medzi zmeneným a doplneným návrhom a spoločnou pozíciou

Odôvodnenie (5) a článok 5 – zmeny a doplnenia 4 a 45: zmeny a doplnenia 4 a 45, ktoré sa týkali vypustenia odkazu na predpokladaných šesťnásť týždňov na rozlíšenie medzi poskytovaním služieb zariadením. Spoločná pozícia prebrala zmeny a doplnenia predložené Parlamentom a vypustila odkaz na predpoklad časového kritéria šesťnástich týždňov.

Článok 6 a odôvodnenie (8) – zmeny a doplnenia 5, 141, 143 a 189: spoločná pozícia postupuje v zmysle zmien a doplnení 5, 141 a 189, keďže od členských štátov vyžaduje registráciu *pro forma* pre všetky profesie upravené predpisom s cieľom uľahčiť použitie disciplinárnych predpisov platných na ich území, ktoré sú stanovené v odôvodnení (8) a v článku 5 ods. 3. Je to akceptovateľné do tej miery, do akej spoločná pozícia stanovuje, že príslušnému úradu hostiteľského členského štátu prináleží v tejto veci odovzdávať kópiu vyhlásenia poskytovateľa služieb odborovej organizácii, čím sa poskytovateľ vyhne každej dodatočnej administratívnej zákonnej povinnosti.

Články 7 a 8 a odôvodnenie (7) – zmeny a doplnenia 5, 6, 50, 136, 145 a 146: spoločná pozícia postupuje v zmysle návrhu Európskeho parlamentu, ktorý hodlá zaručiť pre hostiteľský členský štát použiteľnosť informácie a stanovuje v súlade so zmenou a doplnením 5, že poskytovateľ služieb musí vyhlásenie adresovať priamo príslušnému úradu hostiteľského členského štátu pri všetkých profesiách upravených predpisom. Toto prvé vyhlásenie musí sprevádzať určitý počet dokladov, ktoré musia byť ročne aktualizované v zjednodušenej forme a tvoria prílohu k vyhláseniu (samotný dôkaz o odbornej záruke sa musí tiež ročne obnovovať). Administratívna spolupráca stanovená v článku 8 sa podľa spoločnej pozície obmedzuje na to, aby sa hostiteľskému členskému štátu umožnilo skontrolovať, či informácie, ktorými disponuje, sú správne. Predbežné vyhlásenie stanovené v článku 7 ods. 1 a 2 spoločnej pozície nemá odkladný účinok na poskytovanie služieb, čo sa v podstate pridrža zmien a doplnení 146 a 50.

Zmeny a doplnenia 6 a 136 stanovili uvedenie odkazu na dôkaz odborných kvalifikácií /zručností poskytovateľa služieb. Spoločná pozícia postupuje podľa týchto zmien a doplnení a v článku 7, ods. 4 stanovuje možnosť hostiteľského členského štátu vykonávať kontrolu *ex ante* odborných kvalifikácií poskytovateľa služieb, ale jedine pre profesie, ktoré majú dopad na verejné zdravie alebo bezpečnosť a nevyužívajúce výhody koordinácie minimálnych podmienok vzdelania a len pokiaľ je táto kontrola úmerná cieľu vyhnúť sa ťažkým ujмам na zdraví alebo bezpečnosti zo strany prijímateľa služieb z dôvodu nedostatku odborných kvalifikácií poskytovateľa.

Možnosť hostiteľského členského štátu vykonávať kontrolu poskytnutých služieb na svojom území je pre Komisiu akceptovateľná do tej miery, že sa v odôvodnení (ako aj vo vyhlásení Komisie k zápisnici Rady, porovnaj prílohu) uvádza ustanovenie o opätovných pravidelných skúmaníach nevyhnutnosti takejto kontroly pri odvolávaní sa na pokroky uskutočnené vo veci administratívnej spolupráce.

Článok 21 – zmeny a doplnenia 75 a 77: spoločná pozícia zavádza v článku 21 ods. 7 pokiaľ ide o diplomy architektov, oznamovanie Komisii a ďalším členským štátom. V pripojenom vyhlásení sa Komisia zaväzuje v prípade pochybností o skutočnosti, či diplom architekta dodržiava podmienky vzdelania stanovené v článku 46 smernice, predložiť ho Skupine expertov, ktorú bude musieť vytvoriť, aby v takom prípade predložila expertízu nevyhnutnú na prípadné stiahnutie jeho vydania. Toto riešenie je akceptovateľné do tej miery, že sa približuje k zárukám zaužívaného práva pokiaľ ide o vydávanie diplomov pre profesie využívajúce minimálne koordinované podmienky vzdelania.

Články 21, 26, 35 a 37 a odôvodnenie (17) – zmeny a doplnenia 16, 134, 135, 156, 158 a 179, ako aj zmeny a doplnenia 127, 132, 133, 178rev./2, a 215: spoločná pozícia stanovuje v odôvodnení (17), ako aj v článku 21 ods. 1 a článku 26 zásadu automatického uznávania lekárskeho a zubného špecializácií spoločných v 2/5 členských štátov. V dôsledku toho článok 35 stanovuje existujúce koordinované minimálne podmienky vzdelania pre odborných lekárov, zubárov a upravuje prislúchajúce práva uvedené v článku 37. Prílohy, ktoré sa toho týkajú, sa zmenili len do tej miery, že preberajú existujúce právo aktualizované pri prijatí návrhu Komisie. Tento prístup je akceptovateľný, keďže automatické uznávanie sa rozšírilo pričom bola zachovaná jednoduchosť systému.

Článok 21 - zmeny a doplnenia 18, 104, 162 a 163: spoločná pozícia znovu uvádza v článku 21 ods. 4 odchýlku od automatického uznávania diplomov lekárníkov v prípade zriadenia nových lekární. Komisia môže toto ustanovenie akceptovať do tej miery, do akej existuje v platnej legislatíve.

Článok 53 – zmena a doplnenie 114: spoločná pozícia, pri vypustení odkazov zmeneného a doplneného návrhu na úlohu členských krajín vo veci jazykových znalostí a na výslovné vylúčenie systematickej skúšky týchto znalostí, sa prikláňa k stanovisku Parlamentu. Komisia ho môže akceptovať do tej miery, že toto ustanovenie sa bude musieť v každom prípade vysvetľovať s odvolaním sa na judikatúru.

Článok 55 – zmena a doplnenie 115: spoločná pozícia preberá existujúcu legislatívu a vymedzuje lekárom a zubárom povinnosť členských štátov nevyžadovať od migrantov ani stáž, ani odbornú skúsenosť s cieľom ich schválenia nemocenskou poisťovňou. Komisia môže akceptovať tento prístup do tej miery, pokiaľ dotknuté ustanovenie preberá platnú legislatívu.

3.3 Nové ustanovenia

3.3.1 Ustanovenia, ktoré nie sú predmetom zmien a doplnení, a ktoré boli v spoločnej pozícii prepracované, alebo ktoré ustanovujú predĺženie ustanovení už uvedených v počiatočnom návrhu

Článok 10: spoločná pozícia vysvetľuje návrh Komisie pokiaľ ide o prípady ďalšieho použitia všeobecného systému uznávania a vymenúva príslušné špecifické situácie, ktoré sú súčasnosti spravované buď predpismi *ad hoc* alebo ustanoveniami zmluvy, alebo všeobecným systémom uznávania. Toto upresnenie nezahŕňa nijaké podstatné zmeny.

Článok 15: spoločná pozícia vysvetľuje pojem spoločnej platformy, ako aj spôsob, ktorým sa stanovujú podstatné rozdiely, ktoré treba vyrovnat' a tiež rozširuje možnosť predkladať spoločné platformy členským štátom. Tieto upresnenie sa zhoduje s podstatou návrhu smernice, ktorá týmto ustanovením smerovala k zavedeniu výhody automatickosti v postupe uznávania odvtedy, keďže platforma ponúka záruku, že žiadateľ, ktorý vyhovuje takto stanoveným kritériám, vopred vyrovnal podstatné rozdiely, ktoré nemôžu existovať medzi jeho vzdelaním a vzdelaním požadovaným v hostiteľskom členskom štáte. Spoločná pozícia tiež dopĺňa článok 15 novým odsekom 6 a vyzýva Komisiu k predloženiu správy Európskemu parlamentu a Rade o fungovaní tohto ustanovenia, ako aj, ak to bude nevyhnutné, návrhov zmien a doplnení tohto článku.

Články 20, 25 a 26: spoločná pozícia stanovuje rámec postupovania právomocí, stanovujúc v článku 20; 25 ods. 5 a 26 pododsek 2 zmenu a doplnenie príloh IV a V, bod 5.1.4.

Článok 51: spoločná pozícia opätovne zavádza v článku 51 ods. 2 štvormesačnú lehotu stanovenú v hostiteľskom členskom štáte pre uznávania tých profesií, ktoré nevyužívajú výhody koordinovaných podmienok vzdelania.

3.3.2 Nové základné ustanovenia

Článok 3: spoločná pozícia je v súlade s *acquis*, keď opätovne zavádza v článku 3 ods. 1 a 2 určitý počet definícií uvedených v existujúcich smerniciach. Definícia „vzdelaní upravenom predpisom“ bola presunutá z článku 11 do článku 3 ods. 1.

Články 11 a 13: napriek tomu, že Komisia navrhla, aby prílohy II a III (zodpovedajúce súčasným prílohám C a D k smernici 92/51/EHS) by mali mať oznamovací charakter, spoločná pozícia zavádza v súlade s *acquis* v článku 11 ods. 4 písm. b) a v článku 13 ods. 2 pododsek 3, postup komitológie podľa rozhodnutia Rady 1999/468/ES. Komisia uvažuje, že

až do prijatia smernice, by sa pri menení príloh malo postupovať podľa v súčasnosti platných špecifických postupov.

Článok 14: spoločná pozícia opätovne zavádza v článku 14 ods. 3 určité prvky z *acquis* (automatická odchýlka pri výbere migranta pri profesiách vyžadujúcich si presnú znalosť vnútroštátneho práva, u ktorých je poskytované poradenstva alebo právna pomoc základným aspektom; zvláštny systém automatickej odchýlky pri činnostiach krytých smernicou 1999/42/ES), ako aj možnosť automatickej odchýlky pri výbere migranta v prípadoch, ktoré v súčasnosti nevyužívajú všeobecný systém uznávania, a ktoré v zmysle článku 10 návrhu budú v budúcnosti využívať výhody všeobecného systému.

Články 23, 33, 37, 39, 43 a 49: spoločná pozícia zavádza ustanovenia Zmluvy o prístupí Cypu, Českej republiky, Estónska, Litvy, Lotyšska, Maďarska, Malt, Slovenska, Slovinska a Poľska, týkajúce sa práv *acquis*.

Články 33 a 43: Poľsko prijalo vnútroštátnu právnu normu, ktorá stanovuje možnosť zvýšenia úrovne na základe doplňujúceho vzdelávania zdravotným sestrám zodpovedným za všeobecnú starostlivosť a pôrodným asistentkám, ktorých vzdelanie nezodpovedá minimálnym podmienkam vzdelania. Spoločná pozícia vkladá ustanovenia o odchýlkach, ktorých následkom je nadobudnutie práv s cieľom zabezpečiť automatické uznanie tých odborníkov, ktorí ukončili uvedené doplňujúce vzdelávanie.

Článok 45: spoločná pozícia opätovne zavádza v článku 45 ods. 4 výnimku, ktorej výhody v súčasnosti využíva Luxembursko pokiaľ ide o uznanie odbornej skúsenosti nadobudnutej v inom členskom štáte z hľadiska pridelenia štátnej koncesie lekárne slúžiacej verejnosti.

Článok 59: spoločná pozícia v článku 59 ods. 2 stanovuje, že Komisia bude každých 5 rokov predkladať správu o implementácii smernice.

4 - ZÁVER

Komisia sa domnieva, že text spoločnej pozície stanoviska preberá všetky kľúčové prvky obsiahnuté v počiatočnom návrhu a v zmenách a doplneniach Európskeho parlamentu tak, ako sa boli prebraté do zmeneného a doplneného návrhu. Pokiaľ ide o poskytovanie služieb, hoci ľutuje, že spoločná pozícia neľahčuje vo väčšej miere podmienky kladené na poskytovateľa služieb, Komisia akceptuje zásadu o kontrole hostiteľským členským štátom. Uvažuje totiž, že v súčasnom stave administratívnej spolupráce medzi členskými štátmi tvorí text spoločnej pozície prijateľnú rovnováhu medzi uľahčením poskytovania služieb a kontrolou realizovaných plnení hostiteľským členským štátom na svojom území. Komisia preto podporuje spoločnú pozíciu prijatú Radou kvalifikovanou väčšinou.

Príloha

Vyhlásenie Komisie o uplatňovaní slobody poskytovania služieb

Komisia sa nazdáva, že dôležitosť disponovať osobitými kritériami pre poskytovanie služieb kvalifikovanými pracovníkmi, vrátane oboznámenia toho členského štátu, v ktorom má byť služba poskytnutá s vyhlásením, tak ako o tom rozhodla Rada, bude pravidelne hodnotená v súlade s dosiahnutým pokrokom vo vytváraní rámca administratívnej spolupráce členských štátov Spoločenstva. Navyše, táto dohoda nesmie zabrániť pokračovaniu úsilia o využitie značného potenciálu v oblasti vnútorného trhu služieb, aby sa zvýšila konkurencieschopnosť EÚ.

Vyhlásenie Komisie o vzniku a fungovaní skupiny expertov, najmä v rámci článku 58, článku 15 a článku 21, ods. 7

Komisia navrhuje vytvoriť skupinu expertov, ktorých úlohou bude poskytovať jej informácie a rady ku všetkým otázkam, ktoré sa týkajú uplatnenia smernice. Uvažuje sa najmä o tom, aby skupina mohla prejednávať otázky rozoberané Komisiou, týkajúce sa vykonávania právomocí ustanovených zákonodarcom Spoločenstva predtým, ako bude celý návrh opatrenia predložený výboru založeného smernicou.

Skupina expertov by mala byť zostavená z členov menovaných Komisiou, z príslušných orgánov členských štátov, bez ohľadu na možnosť, ktorú budú mať experti, byť doprevádzaní inými účastníkmi, ktorí majú mimoriadne poznatky o osobitých témach programu rokovania.

Skupina expertov by mala byť rámcom pružnej a modernej metódy pri konzultáciách európskych organizácií zastupujúcich profesijné združenia a školy, najmä pre profesie, ktoré sú predmetom nízkej koordinácie podmienok pre odborné vzdelávanie vedúce k automatickému uznávaniu diplomov. Keď sú návrhy opatrení predložené zainteresovanými stranami na programe rokovania, môžu byť zástupcovia týchto strán vyzvaní, aby predložili ich návrhy a odpovedali na otázky členov skupiny.

Skupina expertov bude rovnako konzultovaná v otázkach spoločných platforiem predložených Komisii v súlade s článkom 15, ods. 2, nariadenia, aby sa získali posudky expertov členských štátov, ktoré neregulujú profesie prejednávané na týchto platformách.

Ak má členský štát vážne pochybnosti o tom, že doklad o odbornej kvalifikácii architekta, vydaný v súlade s článkom 21, ods. 7, nariadenia, zodpovedá kritériám ustanoveným v článku 46 nariadenia, je zámerom Komisie predložiť otázku skupine expertov. Táto doručí Komisii náležité technické posudky k tomu, aby bol v tomto prípade doklad o odbornej kvalifikácii architekta odobratý.